101 年 11 月號

高雄地檢署易服社會勞動電子報

臺灣高雄地方法院檢察署發行，代表人：蔡瑞宗

社會勞動督核的重要性

檢察官顏郁山

落實督核制度、強化機構管理

高雄地檢署管轄範圍內之社會勞動機構，分布於高雄市各區域，北從茄萣、湖內，南至林園、小港，西自旗津、鼓山，東到六龜、茂林都有社會勞動機構在執行高雄地區的社會勞動業務。社會勞動在本質上是國家刑罰權的執行，在如此廣布的幅員之下，如何使其確實執行，便是一樣非常重要的課題。而強化督導管理能力、落實督核制度就是最好的解決方法。

無縫接軌的橫向溝通

社會勞動的執行，不論是個案或機構方面，一定會伴隨著許多突發或違規狀況，所以督核制度的實行，除了讓機構與本署保持好的縱向聯繫外，強化本署各級承辦間的橫向溝通更需做到無縫接軌，讓第一線發生的情況與問題可以暢通的傳達並獲得解決。

避免短期自由刑流弊、發揮社會勞動最大功效

短期自由刑之流弊除了教化效果少、個案易被社會標籤化、更會與家庭分離甚至影響下一代之發展，而產生犯罪的惡性循環。社會勞動制度的推行可以改善此一現象，避免社會付出更多的成本、蒙受更多的損害，並將其轉化為正面的能量回饋社會。

強化宣導社會勞動成效

社會勞動確實在高雄地區展現了許多顯著的成效，其中包含強化社區營造、機構硬體及環境維護、社區屋後溝清理以協助登革熱防疫工作....等等，除了配合各機構之特性繼續推展各式專案活動外，更需加強推廣及宣導，讓更多的民眾了解社會勞動、吸引更多不同特性的機構加入社會勞動的運作。

同理心及社會使命感

除了感謝整個社會勞動團隊同仁對業務推展的用心與付出外，更期許同仁可以抱持著責任心、同理心與社會使命感，來繼續精進社會勞動業務，協助一位個案完成勞動時數，便是協助一個家庭免於破碎，也減少更多社會問題的衍生，抱持著做善事的心情去工作，會讓這份工作更有社會意義。

中秋節專案「社勞送溫暖~秋節傳真情」

高雄地檢署與高雄市街友關懷協會、行德宮功德會運用該署社會勞動人力資源特於中秋節前夕(9 月 29 日上午 8 時至 12 時)，假高雄市旗津區公所停車場廣場舉辦「社勞送溫暖～秋節傳真情」活動，針對旗津區低收入戶發放愛心生活用品物資。

活動當日，觀護人吳家旭及數名觀護佐理員帶領社會勞動人、協會志工，協助善心物資的分裝、搬運及發送，超過 600 份白米、關廟麵、調味料、乾糧等民生必需品，由社勞人親手將這份溫暖送至低收入戶的手上，除讓社會勞動人體驗助己助人、喜樂奉獻外，也讓旗津區居民感受到中秋佳節的溫暖。

活動後，陳姓社勞人有感而發表示「從小家境優渥，沒想到社會底層有這麼多需要救助的人，希望執行完畢後可以常撥空回來幫忙，為社會盡一份力。」

台南地檢署業務參訪

高雄地檢署與台南地檢署於 10 月 19 日舉辦 2012 年度業務參訪，藉由觀摩督核會議與參訪社勞機構，進行經驗交流，以精進社勞業務之推展。

參訪當日，由高雄地檢署主任觀護人韓國一及社勞組三位觀護人帶領全體觀護佐理員至台南地檢署觀摩督核會議，會議由台南地檢署檢察長主持，會中並由台南地檢署主任觀護人王禎郎分享社會勞動業務及督核之經歷與心得。

會後更前往台南地區兩處社會勞動機構進行參訪，分別是七股聖母廟及龍山社區、由機構督導分享執行社會勞動之現況並展現社區營造與結合在地宗教、文化之成果。

接續頁 2

高雄地檢署司法保護中心正式揭牌啟用

傳統的刑事司法制度總是帶給民眾冷峻嚴肅的印象，為營造溫暖而富有人性之司法環境，法務部刻正推動「地方法院檢察署設置司法保護中心試行方案」，高雄地檢署配合辦理，於 10 月 1 日上午 11 時 30 分假該署第三辦公室舉辦「司法保護中心」揭牌典禮，並邀請高雄更保主委陳培賞、高雄犯保主委劉明泰、高雄榮觀協進會理事長王東碧一同與會。

檢察長蔡瑞宗致詞表示，司法保護中心為檢察機關保護資源之對外聯繫窗口，整合轄內地方政府及社會保護資源，協助偵查、公訴、執行及觀護中之當事人或其家屬與地區保護資源的聯結，提供實質有感服務，以降低民眾求助不便困擾，拉近民眾與司法機關距離，並達成增進民眾對檢察機關信賴之目標。

典禮上，安排觀護佐理員以有趣的脫口秀方式簡介司法保護中心設立的宗旨及精神「I am Your Sunshine」，並將一般常見的酒駕肇事案件中，被害人從無助的困境到有管道尋求可用的保護資源，用戲劇的方式來彰顯司法保護中心的功能。最後由檢察長蔡瑞宗帶領與會貴賓及署內同仁共同進行揭牌儀式，正式開啟司法保護中心試辦序幕。

司法保護中心服務內容包含，依兒童及少年福利與權益保障法規定之法定通報；自殺暨高危險個案、精神疾病患者、需社會救助及中輟生之關懷通報；亦針對被害人訴訟權益保障、補償事宜、生活扶助及更生人復歸社會、安定生活、就業需求等，提供轉介協助。

與勞動人的互動技巧

有鑑於社勞機構與本署同仁在執行社會勞動時與勞動人互動頻繁 本年度觀護業務教育訓練特別在 101 年 9 月 25 日下午邀請學有專精，且有多年實務經驗的陳泰山觀護人講授『與更生人的約談技巧』，期許本署與勞動機構在未來執行整體司法保護業務時，能更提升與勞動人的良性互動。

『以愉快的心態來協助勞動人』，陳觀護人提醒大家雖然在與勞動人互動時，難免會遇到困難的互動狀況，但請記得用愉快的心態，協助勞動人完成法定的處分。『同理心不等於同情心』。同理心是瞭解別人的感受和情緒，以別人的心態去瞭解別人的處境。同情心則是以自己的情況和心態去同情他人，帶有消極、被動的含義。

勞動人常見的特質：恐懼、退縮、推諉、焦慮、低成就感...，需要同理心及正面肯定...來促進與勞動人的良性互動。但也須『避免與更生人關係過密』，例如：物品饋贈、金錢借貸、稱兄道弟、牽親引戚、私下交往等等。另外面對請託、關說、媒體或民意代表關切的情形，陳觀護人鼓勵大家『執法的立場要堅定，但應對的態度須柔軟』，不必委曲求全，但也不可盛氣凌人。

課程緊湊並有實務案例探討，目的是希望未來勞動機構與本署在執行社會勞動業務時，能更提升與勞動人的良性互動，讓柔性司法的美意更符合機構與人民的期待。

講英語嘛ㄟ通

在台灣社會越來越多元化的同時，國際化也逐漸成為一種趨勢 外國人來從事社會勞動，已經不再是一件很罕見的情況。為了因應這個潮流，並提升整體司法保護業務的品質與第一線的應變能力，高雄地檢署觀護人室在 101 年 9 月 25 日年度教育訓練課程中，特別安排了一場『觀護英文』課程，希望能幫助同仁提升英語能力，並具備工作中的基礎外語交涉能力。

課程有基礎的觀護實務會話，現場觀護佐理員們踴躍開口以英語互動練習，一一克服不敢開口說英文的恐懼感，生動活潑有趣，也有同仁們彼此分享英文的學習經驗，與英語資源分享。

整個課程由觀護佐理員們自行規劃，其中 25 個觀護實務應用例句，可提供同仁們與社會勞動機構今後在工作與生活中直接運用，建立高雄地檢署的觀護業務，成為一個「講英語嘛ㄟ通」的友善環境，如需索取相關資料，歡迎向本署觀護人室免費索取。

活動預告

1、11/21、22 兩日由本署主辦 2012 年南區觀護佐理員教育訓練。藉由各項觀摩、講座，交流與精進社會勞動業務。

2、11/24 臺灣無障礙協會主辦 2012 慶祝國際身心障礙者日「用愛揮灑」汗水，攜手「精彩人生」路跑活動。由本署提供社會勞動人力協助活動當日之現場作業。

3、11/29 更生保護會、勞工局訓練就業中心主辦，就業促進活動。讓更生人及其家庭獲得適當的就業諮詢與協助。

4、11/30 合群社區「社勞人出擊，乾坤大挪移」社會勞動專案活動。由社勞人力

實用資訊

高雄地檢署網址： http://www.ksc.moj.gov.tw

高雄地檢署服務中心電話：(07)216-1467。

高雄地檢署社會勞動諮詢：(07)215-2565 轉 3854，敬股觀護人。

編輯：魏鴻裕、黃立信